



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2000/105
20 January 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 19 предварительной повестки дня

КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО
В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение.....	1	3
I. ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В 1999 ГОДУ	2 – 48	3
A. Направления политики	2 – 4	3
B. Общесистемный обзор технического сотрудничества в области прав человека	5 – 8	4
C. Определение потребностей в проектах, их разработка, оценка и утверждение	9 – 16	5
D. Условия осуществления	17 – 24	7
E. Мониторинг, оценка и анализ опыта.....	25 – 27	11
F. Основные области	28 – 42	12
G. Интеграция гендерных аспектов, а также экономических, социальных и культурных прав в программу технического сотрудничества	43	16
H. Управление, административная поддержка и финансирование	44 – 48	17
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ЛИНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В 1999 ГОДУ	49 – 68	18
A. Завершенные проекты	49	18
B. Проекты в стадии осуществления	50 – 58	20
C. Проекты технического сотрудничества, находящиеся на завершающей стадии разработки	59 – 65	41
D. Полученные новые запросы	66 – 68	44

Приложение: Баланс Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для
технического сотрудничества.

Введение

1. В своих резолюциях 1998/57 и 1999/73 Комиссия по правам человека просила Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Комиссии по правам человека на ее пятьдесят шестой сессии аналитический доклад о прогрессе и конкретных результатах, достигнутых в осуществлении программы консультативного обслуживания и технического сотрудничества в области прав человека, а также о препятствиях, возникших на пути ее осуществления, и о функционировании Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека и управлении им. Настоящий доклад представлен в соответствии с этой просьбой.

I. ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В 1999 ГОДУ

A. Направления политики

2. Программа технического сотрудничества Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) направлена на оказание содействия странам в деле поощрения и защиты всех прав человека на национальном и региональном уровнях путем включения международных стандартов в области прав человека в национальное законодательство, политику и практику и систематического укрепления национального потенциала с целью осуществления этих стандартов и обеспечения уважения прав человека.

3. Эта Программа осуществляется по просьбе правительств соответствующих стран. К разработке и реализации проектов как можно шире привлекаются все элементы общества страны, включая гражданское общество и национальные учреждения, а также органы судебной, законодательной и исполнительной власти. Программа осуществляется в контексте деятельности, направленной на достижение целей национального развития и выполнения национальных программ, и координируется с мероприятиями системы Организации Объединенных Наций, призванными содействовать решению этих задач.

4. Среди ключевых направлений деятельности, намеченных УВКПЧ на период 1999-2001 годов, особого внимания в контексте Программы технического сотрудничества заслуживают следующие направления: укрепление национального потенциала в области разработки стратегий и структур, призванных обеспечивать защиту прав человека; образование в области прав человека; определение нового курса для осуществления экономических, социальных и культурных прав и права на развитие; расизм; права коренных народов; торговля женщинами и детьми, гендерные проблемы и права человека

женщин; права ребенка; гуманитарное право и права человека; права человека и корпоративный сектор; и разработка политики в отношении будущих мероприятий в области прав человека на местах и укрепления осуществляемых мероприятий.

В. Общесистемный обзор технического сотрудничества в области прав человека

5. В соответствии с рекомендацией Генерального секретаря, содержащейся в его докладе *"Обновление Организации Объединенных Наций: Программа реформы"* (A/51/950 и добавления), Верховный комиссар по правам человека в сотрудничестве с учреждениями и программами Организации Объединенных Наций провела анализ технической помощи, предоставляемой подразделениями Организации Объединенных Наций в областях, затрагивающих права человека, в целях усиления взаимодополняемости действий и более эффективного удовлетворения потребностей государств-членов.

6. С учетом результатов этого анализа можно сделать следующие основные выводы:

a) интерес государств-членов к технической помощи в области прав человека продолжает расти. Это требует мобилизации усилий всех подразделений системы Организации Объединенных Наций;

b) наряду с программой Организации Объединенных Наций в области прав человека все большее число учреждений и программ оказывают помощь по вопросам, касающимся прав человека, в том числе в таких областях, как устойчивое развитие, благое управление, господство права, людские ресурсы, защита уязвимых групп, предотвращение/урегулирование конфликтов и меры по укреплению доверия. По мнению почти всех учреждений, которые были опрошены в рамках этого обзора, деятельность, предусмотренная их мандатами, тесно связана с правами человека;

c) учреждения и программы Организации Объединенных Наций проявляют все больший интерес к методологии в области прав человека. Некоторые из них в рамках своей деятельности исходят из "правозащитного подхода", особенно при осуществлении проектов в области устойчивого развития. Однако по-прежнему необходимы существенные меры для обеспечения согласованного подхода к правам человека в рамках всей системы Организации Объединенных Наций;

d) все учреждения и программы сходятся во мнении о том, что техническое сотрудничество в области прав человека требует тесного общесистемного сотрудничества, обмена информацией и опытом и более систематической координации для полного

использования имеющегося потенциала. Достижению этой цели должны способствовать соответствующие организационные меры и общесистемная подготовка, а также понимание того, что техническая помощь в области прав человека является неотъемлемым элементом всей деятельности Организации Объединенных Наций по удовлетворению потребностей стран;

е) необходимо укреплять сотрудничество и координацию на уровне как Центральных учреждений, так и отдельных стран. Важность последнего аспекта сегодня получила широкое признание. Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), включая такие инструменты, как общая страновая оценка (ОСО) и документы о страновой стратегии (ДСС), должна стать важным средством повышения эффективности сотрудничества и координации технической помощи в области прав человека.

7. В обзоре Верховному комиссару по правам человека рекомендуется созывать на региональном уровне рабочие совещания с участием партнеров Организации Объединенных Наций, проводящих активную деятельность в соответствующих регионах. Основное внимание на этих рабочих совещаниях должно уделяться политике и практическим мерам, обеспечивающим применение согласованного подхода к правам человека, разработке надлежащих методов работы и сотрудничества, расширению потенциала для оказания помощи в области прав человека, более эффективному использованию имеющихся ресурсов и соответственно более эффективному удовлетворению фактических потребностей на местах.

8. УВКПЧ начало принимать меры по осуществлению этих рекомендаций, проведя межучрежденческие консультации в Женеве и создал межучрежденческую рабочую группу с целью разработки программы последующих мероприятий, в том числе мероприятий на уровне как отдельных регионов, так и Центральных учреждений.

C. Определение потребностей в проектах, их разработка, оценка и утверждение

9. Программа технического сотрудничества УВКПЧ осуществляется на основе установленных процедур, которые включают следующие этапы: подача запроса, оценка потребностей, разработка проекта, его оценка, утверждение, осуществление, наблюдение за осуществлением проекта и оценка результатов проекта.

10. Подача запроса. Любая деятельность в связи с проектами в области технического сотрудничества на национальном уровне начинается с подачи правительством соответствующей страны официального запроса.

11. Оценка потребностей. После получения запроса проводится анализ осуществимости проекта, учитывающий рекомендации компетентных органов и учреждений Организации Объединенных Наций по правам человека, включая соответствующие рекомендации органов и механизмов Организации Объединенных Наций, а также наличие ресурсов. В случае принятия положительного решения на место обычно направляется миссия по оценке потребностей для определения приоритетов возможного проекта в области прав человека. Группа по оценке потребностей встречается со всеми заинтересованными сторонами, включая как правительственные, так и неправительственные организации, а также с представителями Организации Объединенных Наций и других учреждений и организаций, занимающихся вопросами защиты прав человека, и собирает всю имеющуюся документацию и нормативные акты. Доклад группы содержит анализ и оценку выявленных потребностей и предложения относительно дальнейшей деятельности. Такая оценка имеет огромное значение для привязки проектов к конкретным потребностям соответствующих стран.

12. Разработка проекта. Проект в области технического сотрудничества разрабатывается с учетом установленных приоритетов и наличия ресурсов. Эта Программа направлена на налаживание сотрудничества с целью обеспечения позитивных изменений. Разработка проекта осуществляется на основе диалога и с учетом мандата, целей, задач, приоритетов и ограниченных финансовых ресурсов Программы. Если возникает необходимость в дополнительной информации или в проведении дополнительных обсуждений для уточнения стратегии проекта, в страну может направляться миссия по разработке проекта. Что касается технического аспекта, то разработка проектов осуществляется на основе метода логической обоснованности, который предусматривает четкую оценку положения в области прав человека в стране в настоящее время и в прошлом; определение потребностей/проблем, требующих принятия мер; решений, которые могут быть предложены в рамках осуществления проекта; конкретных бенефициаров (прямых и косвенных); долгосрочных и первоочередных целей проекта, результатов, мероприятий, затрат и рисков; а также определение и разработку показателей оценки результативности проекта.

13. Внутренняя оценка. В декабре 1998 года в качестве подкомитета Комитета старших должностных лиц по вопросам политики был учрежден Комитет по обзору проектов (КОП). КОП является механизмом, с помощью которого УВКПЧ на уровне старших должностных лиц следит за выполнением проектов, дает соответствующие указания и осуществляет внутренний контроль за своей деятельностью, ориентированной на принятие конкретных мер. КОП рассматривает и проверяет новые проекты с целью их оценки и дачи руководящих указаний по таким вопросам, как соответствие предлагаемых целей, мероприятий и посылок, лежащих в основе проекта, утвержденным мандатам и

приоритетам УВКПЧ и возможные последствия этого аспекта для решения проблем, урегулирование которых призван обеспечить проект; приемлемость и эффективность механизма управления проектом, а также институциональных и организационных мер; обоснованность финансовых потребностей с учетом приоритетов и фактических ресурсов УВКПЧ; и особое значение этого проекта для УВКПЧ с учетом его последствий для политики, возможности использования полученного в рамках его осуществления опыта, нововведений и рисков.

14. Опыт, накопленный за год существования КОП, свидетельствует о том, что он является полезным инструментом управления. Его работа стимулировала процесс планирования, а также способствовала обсуждению вопросов оперативной политики, и налаживанию сотрудничества между различными подразделениями УВКПЧ; кроме того, были разработаны критерии и политика, которыми должны руководствоваться сотрудники при подготовке предложений по проектам. Однако возможности для дальнейшего улучшения еще не исчерпаны. Внимание следует уделить таким вопросам, как повышение эффективности процесса предварительного рассмотрения предложений и проведение внутренних консультаций на этапе, предшествующем представлению проектов в КОП. Кроме того, необходимо продолжить и сделать более эффективными процесс разработки критериев для установления приоритетов и процесс разработки региональных стратегий.

15. Внешняя оценка. Через Совет попечителей Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества (ДФТС) также осуществляется и внешняя оценка проектов. Создание КОП в качестве комитета внутреннего надзора и оценки (мера, которая была рекомендована Советом попечителей) позволило Совету попечителей уделять больше времени другим элементам его широкого мандата (резолюция 1993/87 Комиссии), в том числе выработке рекомендаций в отношении долгосрочного планирования Программы технического сотрудничества УВКПЧ.

16. Утверждение. Окончательное решение об утверждении проекта принимается Верховным комиссаром от имени УВКПЧ и правительством соответствующей страны, которые подписывают документ по проекту.

D. Условия осуществления

1. Региональный подход и региональные рамки

17. Укрепление национального потенциала имеет решающее значение для достижения успеха в области поощрения и защиты прав человека. Однако УВКПЧ не располагает

возможностями для того, чтобы обеспечить свое присутствие во всех странах, которые заинтересованы в проектах технического сотрудничества. Поэтому УВКПЧ с целью оказания эффективной поддержки национальным усилиям разработало региональный/субрегиональный подход. Инициативы, осуществляемые на этом уровне, позволяют использовать опыт и наилучшую практику стран, находящихся в сопоставимом положении, налаживать сотрудничество между соседними странами и целенаправленно и более эффективно использовать международные ресурсы. В разработке региональных/субрегиональных рамочных программ в области поощрения и защиты прав человека должны участвовать правительственные учреждения; парламенты; гражданское общество; международные организации, в частности подразделения системы Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и региональные организации. Такие рамочные программы представляют собой не новые структуры, а сочетание различных инициатив на региональном/субрегиональном уровне, конкретная форма которых может отличаться в каждом отдельном случае в зависимости от местных потребностей. Применение такой гибкой концепции должно способствовать наращиванию межправительственного сотрудничества и интенсификации обмена опытом и наилучшей практикой между странами, находящимися в сопоставимом положении, содействуя тем самым разработке общей политики и программ, а также установлению контактов между различными слоями гражданского общества. УВКПЧ уже накопило некоторый опыт, особенно в Азиатско-тихоокеанском регионе, где проводимые мероприятия включают: ежегодные рабочие совещания, обмен наилучшей практикой и опытом, консультации и назначение регионального советника по международным стандартам в области прав человека. В ноябре 1999 года УВКПЧ в сотрудничестве с правительством Эквадора организовало в Кито региональное рабочее совещание по вопросам поощрения и защиты прав человека, на котором была принята рамочная программа технического сотрудничества стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

2. Управление проектами

18. Проекты, которые охватывают одну или несколько основных областей или подлежат реализации в краткие сроки, зачастую осуществляются лишь одним сотрудником какого-либо регионального отдела УВКПЧ в Женеве и при минимальной административной поддержке со стороны отделения ПРООН в соответствующей стране. Проекты, имеющие более сложный характер или требующие более длительного периода времени, зачастую осуществляются при помощи сотрудников по правам человека на местах, которые выполняют функции представителей УВКПЧ или являются участниками более крупных мероприятий Организации Объединенных Наций.

19. В 1999 году в дополнение к отделениям по вопросам технического сотрудничества на местах, уже в течение нескольких лет функционирующих в Гватемале, Монголии, Палестине, Сальвадоре, Того, Южной Африке и южной части Африки, были созданы новые отделения, в частности в Азербайджане, Афганистане, Индонезии и Уганде. Субрегиональное отделение, базирующееся в Претории, продолжало осуществлять мероприятия на региональном уровне и в различных странах региона южной части Африки, а также содействовать их осуществлению. Отделение, которое занимается Афганистаном и действует при Управлении по координации гуманитарной деятельности (УКГД) в Исламабаде, оказывает помощь другим учреждениям Организации Объединенных Наций в области интеграции прав человека в их программы помощи. Некоторые представительства УВКПЧ на местах, выполняющие функции как в области мониторинга, так и в сфере технического сотрудничества, также осуществляли программы и мероприятия в Абхазии – Грузии, Анголе, Боснии и Герцеговине, Бурунди, Демократической Республике Конго, Камбодже, Либерии, Сьерра-Леоне и Хорватии.

20. Представители всех отделений на местах, наделенных мандатами в области технического сотрудничества, приняли участие во втором совещании представительств УВКПЧ на местах, которое состоялось в Женеве в сентябре 1999 года. В рамках этого совещания было проведено заседание на тему "Техническое сотрудничество: устойчивое развитие потенциала в области защиты прав человека". Выводы, сделанные в рамках проведенной в 1999 году оценки двух долгосрочных программ УВКПЧ в Сальвадоре и Того, легли в основу обсуждения таких вопросов, как устойчивость результатов деятельности УВКПЧ в этих странах, возможная наилучшая практика устойчивого развития национального потенциала путем осуществления проектов в области технического сотрудничества и анализ условий, которые могут содействовать или препятствовать успешной реализации программ в сфере технического сотрудничества. На этом заседании были также обсуждены цели и последствия региональных инициатив в области технического сотрудничества, вопрос о взаимосвязи региональных и национальных программ и возможные формы участия представительств на местах в разработке и осуществлении региональных программ, проводимых в контексте недавних региональных программ УВКПЧ в области технического сотрудничества.

3. Сотрудничество с учреждениями и программами Организации Объединенных Наций

21. Укрепление сотрудничества с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в области осуществления мероприятий по линии технического сотрудничества способствует максимизации их результатов и более эффективному использованию ресурсов. Особенно тесное сотрудничество поддерживается с ПРООН, с которой

подписан меморандум о взаимопонимании. Одним из примеров является совместная программа "Повышение эффективности деятельности в области прав человека", которая призвана содействовать осуществлению политики ПРООН в области прав человека, изложенной в программном документе "Включение прав человека в устойчивое развитие людских ресурсов". Ее основные цели заключаются в экспериментальном применении руководящих положений и методологий и выявлении наилучшей практики и возможностей изучения опыта в области развития национального потенциала для поощрения и защиты прав человека и применения правозащитного подхода к разработке программ. Эта совместная программа содействует обсуждению на международном уровне важных вопросов, касающихся прав человека, в частности экономических и социальных последствий глобализации. Она позволяет отделениям ПРООН в странах, в случае получения запроса от соответствующего правительства, оказывать помощь в области прав человека и содействует укреплению потенциала ПРООН, в том что касается применения основанного на правах человека подхода в ее работе.

22. Еще одной совместной инициативой является проект СПО (Совместная помощь общинам), осуществление которого было начато в 1998 году в рамках празднования 50-й годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека. Основное внимание в рамках этого проекта уделяется применению подхода "снизу вверх", при котором главный упор делается на роль, которую гражданское общество играет в деле поощрения и защиты прав человека. Долгосрочные цели проекта СПО состоят в создании для людей на местном уровне условий и возможностей в целях активизации их роли в деле обеспечения уважения прав человека для укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и местными правозащитными организациями. Этот проект предусматривает оказание помощи учреждениям и неправительственным организациям, а также отдельным лицам, осуществляющим инициативы в области прав человека, путем предоставления им небольших субсидий в размере до 3 000 долл. США. СПО финансируется Фондом Организации Объединенных Наций/Фондом Организации Объединенных Наций для содействия развитию международных партнерских отношений.

23. В рамках осуществления проектов технического сотрудничества на национальном, региональном и глобальном уровнях УВКПЧ также тесно взаимодействует с другими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), Отдел Секретариата по улучшению положения женщин, Департамент операций по поддержанию мира, Колледж для сотрудников Организации Объединенных Наций и Управление

Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) (см. также пункт 5).

4. Сотрудничество с учреждениями и организациями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций

24. По линии Программы также предпринимаются усилия с целью налаживания сотрудничества с учреждениями и организациями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, включая Организацию африканского единства (ОАЕ), Африканскую комиссию по правам человека и народов, Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Организацию американских государств (ОАГ), Межамериканский институт по правам человека (МИПЧ), Латиноамериканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (ИЛАНУД), Андскую комиссию юристов и другие организации. Например, в Абхазии (Грузия) УВКПЧ и ОБСЕ имеют совместное отделение, которое, в частности, занимается осуществлением проекта в области технического сотрудничества.

Е. Мониторинг, оценка и анализ опыта

25. Мониторинг. Анализ хода осуществления проекта проводится на постоянной основе работниками региональных отделов, Комитетом по обзору проектов и миссиями по контролю за осуществлением проектов, в рамках которых проводятся обширные консультации со всеми национальными и международными партнерами. Мониторинг проекта предусматривает анализ стратегии, на реализацию которой направлен этот проект, и обеспечивает внесение любых коррективов, необходимых для достижения целей проекта и удовлетворения потребностей страны в области прав человека.

26. Оценка. На этапе заключительной оценки проводится анализ эффективности и результативности мероприятий, осуществленных по линии проекта. Эта оценка также предусматривает анализ устойчивости проекта, в частности в том, что касается его влияния на положение в области прав человека в соответствующей стране с уделением особого внимания секторам и проблемам, охваченным проектом. Роль Совета попечителей ДФТС и внешних консультантов в деле оценки результатов проектов постоянно возрастает.

27. Анализ опыта. Результаты окончательной оценки проекта служат своего рода документальным подтверждением накопленного опыта и используются для совершенствования будущей деятельности по линии Программы технического сотрудничества УВКПЧ. Уроки, извлеченные на основе результатов оценки, должны

показывать преимущества и недостатки процесса определения потребностей в проектах, их разработки и управления, которые повлияли на эффективность и результативность проектов. Таким образом, они должны служить основой для программных рекомендаций. Этот важнейший элемент жизненного цикла проекта по-прежнему является слабым местом Программы и требует дальнейшего улучшения. Эта проблема отчасти обусловлена общепризнанными трудностями, которые существуют в области оценки прямого воздействия проектов и программ технического сотрудничества на осуществление прав человека.

F. Основные области

28. Помощь по линии Программы технического сотрудничества предоставляется в различных основных областях, направлениях, которые кратко излагаются ниже (см. также раздел II.B доклада, где приводится информация о конкретных проектах).

1. Национальные учреждения по правам человека

29. Важной целью Программы технического сотрудничества является консолидация и укрепление роли, которую национальные учреждения по правам человека могут играть в деле поощрения и защиты прав человека. В этой связи для тех, кто занимается вопросами создания и функционирования национальных учреждений по правам человека, были подготовлены информационные материалы и руководство. Кроме того, были организованы семинары и рабочие совещания с целью ознакомления государственных должностных лиц с соответствующей информацией и опытом создания и функционирования таких органов. Эти мероприятия также явились форумами для обмена информацией и опытом по вопросам создания и функционирования национальных учреждений по правам человека. Непосредственная помощь с целью создания или укрепления таких учреждений была оказана, зачастую при содействии ПРООН, приблизительно 30 странам. Дополнительная и более подробная информация содержится в докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблее (A/54/336).

2. Отправление правосудия

30. По линии Программы организуются курсы подготовки для судей, адвокатов, прокуроров и сотрудников пенитенциарных учреждений, а также для сотрудников правоохранительных органов. Цели этих курсов состоят в том, чтобы ознакомить участников с международными стандартами в области прав человека, касающимися отправления правосудия; содействовать изучению гуманных и эффективных методов уголовного преследования и судебного разбирательства в демократическом обществе и

научить инструкторов включать эту информацию в их соответствующие программы подготовки. Программы учебных курсов для судей, адвокатов, магистратов и прокуроров включают следующие темы: международные системы защиты прав человека; независимость судей и адвокатов; стандарты в области прав человека, подлежащие применению в рамках процедур уголовного расследования, ареста и содержания под стражей до суда; элементы справедливого судебного разбирательства; правосудие по делам несовершеннолетних; защита прав женщин при отправлении правосудия; и права человека при введении чрезвычайного положения.

31. Программы курсов подготовки для сотрудников правоохранительных органов также охватывают различные темы, в том числе: соответствующие международные стандарты в области прав человека; обязанности и принципы кодекса поведения сотрудников полиции в демократическом обществе; применение силы и огнестрельного оружия правоохранительными органами; защита от пыток и других бесчеловечных видов обращения и наказания; эффективные методы проведения допроса с соблюдением правовых и этических норм; права человека во время ареста и содержания под стражей до суда, а также правовой статус и права обвиняемого.

3. Помощь в целях реформы конституции и законодательства

32. Такого рода помощь предоставляется с целью приведения национального законодательства в соответствие с международными стандартами в области прав человека. Эта помощь может оказываться в форме консультативных услуг экспертов, организации конференций, предоставления информации и документации по правам человека, содействия в разработке законов или организации кампаний по информированию населения для вовлечения всех слоев общества в процесс законотворчества. Этот элемент Программы предусматривает оказание помощи в области конституционного права; разработки уголовных и уголовно-процессуальных кодексов; правил пенитенциарных учреждений; законов в области защиты меньшинств; законов, касающихся свободы выражения убеждений, собраний и ассоциаций; законов об иммиграции и гражданстве; законов о судебной и юридической практике; законодательства по вопросам безопасности; и любых других законов, которые могут прямо или косвенно влиять на осуществление прав человека, пользующихся международной защитой.

4. Национальные парламенты

33. Проекты, разрабатываемые в сотрудничестве с национальными парламентами, охватывают, в частности, такие вопросы, как ратификация международных договоров по

правам человека, представление информации о соответствующем законодательстве в области прав человека других стран, роль парламентских комитетов по правам человека и роль парламента в деле поощрения и защиты прав человека.

5. Вооруженные силы

34. По линии Программы были проведены учебные мероприятия для офицеров вооруженных сил с целью их ознакомления с принципами прав человека. Цель состоит в обеспечении понимания важности применения принципа господства права и прав человека в деятельности вооруженных сил и роли, которая отводится им в демократическом государстве.

6. Помощь в области проведения выборов

35. Мероприятия в этой области включают подготовку руководящих принципов для анализа законов о выборах и процедур их проведения, публикацию справочника, посвященного правам человека и выборам, и информирование общественности о правах человека и выборах.

7. Представление докладов об осуществлении договоров

36. По линии Программы регулярно организуются учебные мероприятия для должностных лиц правительства, отвечающих за подготовку докладов, которые подлежат представлению в соответствии с международными договорами о правах человека. Такая помощь предоставляется на национальном и региональном уровнях. Благодаря программе стипендий соответствующие должностные лица получают возможность участвовать в учебных мероприятиях, которые включают рабочие совещания с экспертами из органов по наблюдению за выполнением различных договоров и сотрудниками УВКПЧ. Было подготовлено Руководство УВКПЧ по представлению докладов по правам человека, кроме того, организуются поездки на сессии договорных органов с целью наблюдения за их работой.

37. В 1999 году по линии программы стипендий и при содействии проекта колледжа для сотрудников Организации Объединенных Наций в Турине, Италия, должен был быть организован курс подготовки. По независящим от организаторов обстоятельствам проведение этого учебного курса было отложено и он будет организован 7-18 февраля 2000 года. Для прохождения подготовки было отобрано 26 кандидатов, представляющих 13 стран, в том числе: Афганистан, Вьетнам, Гамбию, Замбию, Индонезию, Йемен,

Кению, Корейскую Народно-Демократическую Республику, Сейшельские острова, Соломоновы острова, Уганду, Шри-Ланку и Эфиопию.

8. Неправительственные организации и гражданское общество

38. Одной из целей Программы является укрепление гражданского общества. УВКПЧ все чаще рекомендуется оказывать помощь национальным неправительственным организациям в контексте его деятельности, проводимой в отдельных странах, привлекать их к участию в семинарах и учебных курсах и оказывать поддержку разработанным ими проектам. Неправительственные организации не только являются адресатами проектов в области технического сотрудничества, но и все шире участвуют в их осуществлении. Это способствует расширению прав и возможностей гражданского общества, а также укреплению потенциала Программы.

9. Учебные материалы

39. В рамках Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций УВКПЧ продолжало разрабатывать серии учебных пособий и руководств как для преподавателей, так и для участников соответствующих курсов. Учебные материалы УВКПЧ служат подспорьем при проведении всех учебных мероприятий, организуемых в рамках программ технического сотрудничества на глобальном, региональном и национальном уровнях. Учебные пособия подготавливаются с учетом конкретных потребностей слушателей, в связи с чем основное внимание в них уделяется соответствующим основным аспектам защиты прав человека и надлежащей педагогической методике. Эти пособия представляют собой не только учебные материалы, но и ценные источники информации для организаций и отдельных лиц, занимающихся вопросами образования в области прав человека на всех уровнях.

40. Серия учебных материалов УВКПЧ для специалистов используется в первую очередь при организации учебных мероприятий, проводимых в рамках его Программы технического сотрудничества в области прав человека, а также служит подспорьем для других организаций, ведущих просветительскую работу в области прав человека среди различных профессиональных групп. Недавно на испанском и французском языках была издана публикация "Права человека и правоприменение: пособие для подготовки сотрудников полиции в области прав человека" ("Human Rights and Law Enforcement: A Manual on Human Rights Training for the Police"¹) и "Международные стандарты в области

¹ Professional Training Series № 5 (HR/P/PT/5), United Nations Publication, Sales No. E.96.XIV.5.

прав человека для правоохранительных органов: карманный справочник по правам человека для сотрудников полиции ("International Human Rights Standards for Law Enforcement: A Pocket Book on Human Rights for the Police"²). Также планируется выпуск еще одной публикации "Подготовка в области прав человека: руководство по подготовке в области прав человека для специалистов" ("Human Rights Training: A Guide to Human Rights Training for Adult Professionals").

41. Управление в сотрудничестве с Международным учебным центром Международной организации труда (МОТ) в Турине подготовило комплект учебных материалов по представлению докладов о выполнении международных договоров по правам человека, в который входят: пособие, руководство для преподавателей и карманный справочник. Этот комплект учебных материалов издан на английском, испанском и французском языках.

42. Продолжается работа по подготовке шести комплектов учебных материалов для правозащитников, судей и адвокатов, сотрудников пенитенциарных учреждений, учителей начальной и средней школ, журналистов, а также национальных и местных неправительственных организаций. В рамках подготовки этих материалов УВКПЧ тесно сотрудничает с соответствующими экспертами и организациями. Эти комплекты учебных материалов находятся на завершающей стадии подготовки.

G. Интеграция гендерных аспектов, а также экономических, социальных и культурных прав в программу технического сотрудничества

43. УВКПЧ разработало руководящие принципы учета экономических, социальных и культурных прав, а также гендерных аспектов при подготовке и проведении рабочих совещаний, учебных курсов и семинаров. Также были разработаны руководящие принципы учета гендерных аспектов при разработке проектов и проведении миссий по оценке проектов. Эти руководящие принципы в настоящее время пересматриваются УВКПЧ с целью усиления связи между экономическими, социальными и культурными правами и гендерными аспектами. После завершения их разработки эти руководящие принципы будут распространены на широкой основе; при этом будет организована подготовка штатных сотрудников УВКПЧ с целью обеспечения их практического применения в рамках мероприятий по линии технического сотрудничества. Кроме того, начата разработка пособия для работников оперативного уровня "Включение экономических, социальных и культурных прав в деятельность национальных учреждений по правам человека". УВКПЧ в сотрудничестве с Советом Европы также начало

² Ibid. (HR/P/PT/5Add.1), United Nations Publication, Sales № E.96.XIV.6.

осуществлять программу по борьбе с незаконной торговлей людьми, которая предусматривает организацию ряда информационно-просветительских мероприятий.

Н. Управление, административная поддержка и финансирование

44. За управление Программой через свои географические группы отвечает Сектор мероприятий и программ, которому оказывает помощь Методологическая группа. Административную поддержку в соответствующих случаях оказывают Отделение Секретариата Организации Объединенных Наций в Женеве, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и ПРООН. С целью повышения эффективности осуществления программ для сотрудников региональных отделов Географических групп в 1999 году были организованы два учебных курса по вопросам управления проектами.

45. В 1993 году в соответствии с резолюцией 1993/87 Комиссии по правам человека был учрежден Совет попечителей ДФТС, который должен консультировать Генерального секретаря по вопросам управления Фондом и его функционирования и содействовать внесению взносов в Фонд. В состав Совета входят следующие члены: г-жа Лейла Такла (Египет), Председатель; г-н Луис Перес Агирре (Уругвай); г-жа Анн-Мари Лизен (Бельгия); г-н Кинхидэ Мусакодзи (Япония) и г-н Кшиштов Скубишевский (Польша). Новый Координатор Добровольного фонда, с тех пор как он занял свой пост в марте 1999 года, выполняет функции секретаря Совета.

46. В 1999 году Совет провел свои одиннадцатую и двенадцатую сессии, соответственно 14-17 июня и 13-15 декабря. На этих сессиях и в заочном порядке Совет рассмотрел 14 новых предложений по проектам; провел обзор двух недавно завершенных и оцененных проектов; изучил ход осуществления девяти текущих проектов и мероприятий; обсудил приоритеты, формы и процедуры осуществления проектов; рассмотрел финансовые и административные вопросы, касающиеся Фонда; и обсудил усилия Совета по мобилизации средств.

47. Мероприятия в области технического сотрудничества финансируются главным образом Добровольным фондом Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека и частично за счет средств, выделяемых из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на техническое содействие в области прав человека. Информация о финансовом положении Добровольного фонда представлена в приложении. Доклады о ходе осуществления мероприятий и выплате взносов готовятся секретариатом Добровольного фонда, и их можно получить по запросу.

48. С апреля 1999 года в УВКПЧ создан пост старшего сотрудника по вопросам мобилизации средств. В рамках своей новой стратегии мобилизации средств УВКПЧ начиная с 2000 года публикует Ежегодное обращение, в котором содержится подробная информация о планируемых мероприятиях и которое, как ожидается, будет способствовать обеспечению более предсказуемого и своевременного финансирования и разработке долгосрочных планов деятельности. В Ежегодное обращение включаются проекты, подлежащие финансированию Добровольным фондом для технического сотрудничества.

II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ЛИНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В 1999 ГОДУ³

A. Завершенные проекты

49. В 1999 году были завершены следующие проекты:

Регион Латинской Америки (RLA/95/АН/32): подготовка пяти исследований, посвященных условиям содержания в тюрьмах. В феврале и марте 1999 года состоялись национальные семинары для обсуждения результатов исследований и выработки политики в отношении пенитенциарной системы в Сальвадоре. Было проведено три миссии по наблюдению за осуществлением проекта, соответственно в марте 1997 года, октябре 1998 года и феврале/марте 1999 года.

Последующие мероприятия будут определены в консультации с Латиноамериканским институтом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (ИЛАНУД). Имеются доклады о работе национальных семинаров.

Того (TOG/95/АН/18): содействие развитию культуры прав человека и укреплению принципа господства права. Миссия по окончательной оценке результатов проекта: 1-18 июня 1999 года.

³ Подробную информацию о деятельности УВКПЧ по линии технического сотрудничества в области прав человека можно получить в Web-сайте УВКПЧ (<http://www.unhchr.ch>), в докладах о ходе технического сотрудничества в области прав человека, докладах о поступлении взносов в ДФТС, докладах сессий Совета попечителей ДФТС, компиляции фактологических бюллетеней по проектам, ежемесячных, ежеквартальных и полугодовых докладах о деятельности представительств на местах и отдельных докладах о работе всех семинаров, учебных курсов и рабочих совещаний.

Регион Латинской Америки (RLA/96/АН/09): судебная информационная сеть и подготовка магистратов в Андском регионе. Окончательная оценка результатов проекта была осуществлена в марте-апреле 1999 года. Имеется окончательный доклад.

Регион Латинской Америки (RLA/96/АН/12): укрепление органов полиции и более эффективное применение стандартов в области прав человека в Центральной Америке и Панаме. Миссия по наблюдению за осуществлением проекта: октябрь 1998 года. Последующие мероприятия будут определены. Окончательный платеж пока не произведен. Часть последующих мероприятий будет организована по линии проекта в Никарагуа (в сотрудничестве с Ассоциацией полицейских служб стран Центральной Америки).

Бурунди (BDI/96/АН/21): по линии этого проекта иностранные юристы (как правило шесть человека) вместе со своими восьмью коллегами из Бурунди осуществляют защиту обвиняемого и жертв в трех апелляционных судах Бурунди. Восьмая сессия: январь-февраль 1999 года; девятая сессия: апрель-май 1999 года; десятая сессия: июль 1999 года; одиннадцатая сессия: октябрь-ноябрь 1999 года. Эта деятельность продолжает осуществляться представительством в Бурунди.

Азиатско-тихоокеанский регион (RAS/98/АН/09): по линии этого проекта была оказана поддержка национальным учреждениям по правам человека в целях укрепления национального потенциала в деле поощрения и защиты прав человека. В сентябре 1998 года было проведено рабочее совещание.

Азиатско-тихоокеанский регион (RAS/98/АН/15): учебный курс по экономическим, социальным и культурным правам, организованный в Маниле 8-15 мая 1999 года. Завершается подготовка комплекта учебных материалов.

Азиатско-тихоокеанский регион (RAS/99/АН/12): сотрудничество национальных учреждений и НПО. 26-28 июля 1999 года было проведено совещание.

Азиатско-тихоокеанский регион (RAS/99/АН/16): укрепление национальных учреждений по правам человека в Азиатско-тихоокеанском регионе. 6-10 сентября 1999 года было проведено совещание. Имеются два доклада.

В. Проекты в стадии осуществления⁴

1. Глобальные проекты

50. Глобальные проекты в стадии осуществления:

GLO/95/АН/09. Поддержка деятельности в интересах национальных учреждений по правам человека

GLO/97/АН/13. Укрепление национальных учреждений по правам человека

Дата утверждения УВКПЧ: 3 июля 1997 года

Взнос УВКПЧ: 59 494 долл. США

931 096 долл. США

Виды деятельности: в апреле 1998 года в рамках этого проекта была осуществлена внешняя оценка деятельности национальных учреждений; доклад опубликован. Проект продолжает осуществляться в соответствии с рекомендациями, сделанными в ходе оценки. Управление проектом осуществляется в сотрудничестве с УОП/ООН. Документ с изложением новых видов деятельности в 2000/2001 году будет разослан членам Совета попечителей по почте.

GLO/95/АН/16. Содействие по осуществлению Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995-2004 годы)

Дата утверждения УВКПЧ: 4 апреля 1996 года

Реализующее учреждение: УВКПЧ

Сотрудничающее учреждение: ЮНЕСКО

⁴ Все проекты, если не указано иного, финансируются за счет средств Добровольного фонда для технического сотрудничества в области прав человека. Указанные взносы УВКПЧ представляют собой взносы, выделенные для осуществления всего проекта, информация же о мероприятиях приводится лишь за 1999 год.

Взнос УВКПЧ: 857 200 долл. США

Виды деятельности: подготовка учебных материалов для НПО (января 1999 года).

В сотрудничестве с ЮНЕСКО были подготовлены и в настоящее время могут быть распространены среди всех партнеров Десятилетия (правительств, межправительственных организаций (МПО), НПО) вопросники для обзора существующих программ и материалов по образованию в области прав человека, а также организаций, занимающихся этими вопросами. Были пересмотрены материалы УВКПЧ для начальных и средних школ – Азы преподавания прав человека (ноябрь 1999 года). Подготовлены учебные материалы для гражданской полиции и военных подразделений по поддержанию мира (ноябрь 1999 года).

GLO/96/АН/24. Интеграция гендерной перспективы в практику и процедуры технического сотрудничества

Дата утверждения УВКПЧ: 12 февраля 1997 года

Реализующее учреждение: УВКПЧ в сотрудничестве с Отделом по улучшению положения женщин

Взнос УВКПЧ: 83 600 долл. США

Виды деятельности: в 1999 году были разработаны руководящие принципы работы миссий по оценке проектов (МОП) и миссий по разработке проектов (МРП).

GLO/96/АН/29. Интеграция экономических, социальных и культурных прав в практику и процедуры технического сотрудничества

Дата утверждения УВКПЧ: 12 февраля 1997 года

Взнос УВКПЧ: 83 600 долл. США

Виды деятельности: в настоящее время подготавливаются руководящие принципы проведения рабочих совещаний, учебных курсов и семинаров.

GLO/97/АН/01. Укрепление прав человека в бывшей Югославии

Дата утверждения УВКПЧ: 3 октября 1997 года

Взнос УВКПЧ: 165 545 долл. США

Виды деятельности: все мероприятия завершены. Должна быть проведена оценка.

GLO/97/АН/20. Временные меры по интеграции экономических, социальных и культурных прав в практику и процедуры технического сотрудничества

Дата утверждения УВКПЧ: 20 марта 1998 года

Взнос УВКПЧ: 67 800 долл. США

Виды деятельности: в феврале 1999 года была начата работа по подготовке "Практического пособия по интеграции экономических, социальных и культурных прав". Редакционная группа провела свое совещание в мае 1999 года. Пересмотренный проект в настоящее время находится на рассмотрении.

GLO/98/АН/10. Интеграция прав человека в систему Организации Объединенных Наций : укрепление национального потенциала в сфере обучения правам человека военнослужащих и полицейских, принимающих участие в операциях по поддержанию мира

Дата утверждения УВКПЧ: 2 октября 1998 года

Взнос УВКПЧ: 165 878 долл. США

Виды деятельности: для преподавателей военных и полицейских училищ было организовано три учебных курса, посвященных операциям по поддержанию мира, правам человека и гуманитарной помощи, соответственно в ноябре 1998 года, мае 1999 года и ноябре 1999 года.

2. Африканский регион

51. В настоящее время в Африке осуществляются следующие региональные проекты:

RAF/96/АН/30. Укрепление потенциала Африканского региона в области поощрения и защиты прав человека

Дата утверждения УВКПЧ:	21 октября 1997 года
Реализующее учреждение:	Африканская комиссия по правам человека и народов
Сотрудничающее учреждение:	ОАЕ
Взнос УВКПЧ:	381 940 долл. США

Виды деятельности: в апреле 1999 года в Порт-Луи, Маврикий, была проведена первая Африканская конференция министров по вопросам прав человека и народов. В Дакаре в мае 1999 года было организовано учебное совещание. Были предоставлены две стипендии (середина июня 1999 года); 6-15 июня 1999 года была оказана поддержка специальной группе экспертов по протоколам, касающимся защиты прав женщин в Африке. В настоящее время разрабатываются учебные пособия по Африканской хартии.

RAF/97/АН/02. Укрепление регионального и национального потенциала в области поощрения и защиты прав человека в южной части Африки

Дата утверждения УВКПЧ:	2 июня 1999 года
Реализующее учреждение:	УВКПЧ
Взнос УВКПЧ:	345 950 долл. США

Виды деятельности: в Претории назначен региональный советник по программе с целью оказания поддержки мероприятиям УВКПЧ/ПРООН по линии технического сотрудничества в области прав человека в южной части Африки. Этот проект будет включен в региональную стратегию по Африке.

RAF/99/АН/02. Региональные курсы подготовки сотрудников полиции в сотрудничестве с РОЮАСПО

Дата утверждения УВКПЧ:	1 марта 1999 года
Взнос УВКПЧ:	36 590 долл. США

Виды деятельности: в сотрудничестве с РОЮАСПО (Региональной организацией стран юга Африки по сотрудничеству полицейских органов) в Габороне в апреле 1999 года были организованы курсы подготовки по правам человека для сотрудников полиции стран САДК (Сообщества по вопросам развития стран юга Африки).

52. В настоящее время в Африканском регионе осуществляются следующие национальные проекты:

Малави

MLW/95/АН/34. Консолидация процесса демократизации

Дата утверждения УВКПЧ: 24 апреля 1996 года

Реализующее учреждение: Министерство юстиции

Взнос УВКПЧ: 786 378 долл. США

Виды деятельности: учебные курсы по правам человека для военнослужащих. Учебные курсы по правам человека для работников прокуратуры. Учебные курсы по правам человека для сотрудников пенитенциарных учреждений. Представление документации по правам человека. Учебные курсы по правам человека для сотрудников Комиссии по правам человека, июнь 1999 года. Консультативная миссия, сентябрь 1999 года. Перевод и публикация Всеобщей декларации на языке чечева. В декабре 1999 года планируется выделить стипендии для сотрудников и уполномоченного Комиссии по правам человека.

Марокко

MOR/96/АН/20. Включение вопросов прав человека в учебные программы начальной и средней школ

Дата утверждения УВКПЧ: 21 февраля 1997 года

Реализующее учреждение: Министерство образования и министерство по правам человека

Взнос УВКПЧ: 326 000 долл. США

Виды деятельности: в мае 1999 года было начато проведение десяти учебных семинаров для инспекторов учебных заведений первого уровня.

Намибия

NAM/96/АН/10. Содействие осуществлению стандартов в области прав человека

Дата утверждения УВКПЧ: 19 июня 1997 года

Реализующее учреждение: Министерство юстиции

Взнос УВКПЧ: 293 800 долл. США

Виды деятельности: учебный курс по правам человека для сотрудников иммиграционной службы, 12-13 июля 1999 года в Грюнау и 15-16 июля 1999 года в Рунду. Учебный курс по правам человека для сотрудников пенитенциарных учреждений, 20-22 ноября 1999 года. Поддержка Центра документации.

Южная Африка

SAF/96/АН/16. Укрепление учреждений по правам человека

Дата утверждения УВКПЧ: 30 апреля 1997 года

Реализующее учреждение: Министерство юстиции

Взнос УВКПЧ: 1 014 627 долл. США

Виды деятельности: поддержка Комиссии по земельным вопросам. Помощь юридическому колледжу в деле интеграции прав человека в программы обучения магистратов, прокуроров и работников судебных органов. Курс подготовки для работников пенитенциарных заведений, май 1999 года. Курс подготовки для сотрудников подразделений по поддержанию мира, апрель 1999 года. Курс подготовки для магистратов, прокуроров и работников судебных органов, март-апрель 1999 года. Курс подготовки по вопросам управления проектами в области прав человека для сотрудников полиции, март 1999 года. Рабочее совещание, посвященное Международному уголовному суду, июль 1999 года. Рабочее совещание по вопросам подготовки и представления докладов, сентябрь 1999 года. Курс подготовки по составлению законопроектов, октябрь 1999 года.

Бурунди

BDI/97/АН/06. Укрепление принципа господства права

Дата утверждения УВКПЧ: 3 ноября 1997 года

Государственные реализующие учреждения: Министерство юстиции, министерство обороны, министерство образования, министерство по правам человека

Взнос УВКПЧ: 919 045 долл. США

Виды деятельности: участие в работе Комиссии, занимающейся пересмотром Уголовно-процессуального кодекса. Второй курс подготовки для сотрудников уголовной полиции. Подготовка 15 сценариев радиопередач по правам человека и запись трех телепередач. Три учебных семинара по правам человека для директоров и инспекторов школ провинций Кирундо, Муйинга, Бурури, Рутана, Макамба и Румонге, а также для 15 преподавателей из Бужумбуры; трехдневный курс подготовки для преподавателей, инструкторов и учащихся, январь-апрель 1999 года.

Мадагаскар

MAG/97/АН/10. Укрепление национального потенциала в области прав человека

Дата утверждения УВКПЧ: 10 сентября 1998 года

Взнос УВКПЧ: 453 153 долл. США

Виды деятельности: подготовительная миссия с целью организации учебного курса для неполных средних и средних школ, 13-17 сентября 1999 года. Помощь министру юстиции в вопросах пересмотра законов, ноябрь 1999 года. Учебный курс для сотрудников Национальной комиссии по правам человека, ноябрь 1999 года. Первая миссия по наблюдению за осуществлением проекта, 6-10 декабря 1999 года. Подготовительные мероприятия в связи с празднованием 50-й годовщины принятия Всеобщей декларации путем организации учебного курса для НПО с участием Национальной комиссии по

правам человека, министерства юстиции, преподавателей, Национального собрания и международных НПО (7-10 декабря 1999 года).

Сьерра-Леоне

SIL/97/АН/23. Укрепление инициатив в области образования по правам человека на низовом уровне

Дата утверждения УВКПЧ:

ноябрь 1998 года

Реализующее учреждение:

Группа по правам человека Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ)

Взнос УВКПЧ:

84 980 долл. США

Виды деятельности: в осуществлении этого проекта участвуют приблизительно 160 религиозных деятелей. Группа по правам человека МНООНСЛ наблюдает за осуществлением проекта и представит доклад о полученных результатах к июню 2000 года.

Уганда

UGA/97/АН/07. Поддержка с целью создания национального учреждения

Дата утверждения УВКПЧ:

сентябрь 1998 года

Реализующее учреждение:

УВКПЧ/ПРООН

Взнос УВКПЧ:

250 000 долл. США

Виды деятельности: в Кампалу на 18 месяцев был отправлен советник по вопросам институционального развития. В настоящее время производится наем международного консультанта с целью создания центра документации/информации.

Габон

GAB/98/АН/01. Развитие национального потенциала в области поощрения и защиты прав человека

Дата утверждения УВКПЧ: 10 ноября 1998 года

Взнос УВКПЧ: 681 657 долл. США

Виды деятельности: оказание поддержки с целью создания Центра документации, ноябрь 1999 года. Предоставление оборудования и канцелярских товаров директору и секретарям Национальной комиссии по правам человека, март/апрель/май 1999 года. Предоставление оборудования и канцелярских товаров Отделу по правам человека министерства юстиции, ноябрь 1999 года. Предоставление стипендий в области прав человека четырем должностным лицам с целью прохождения учебы в Институте прав человека в Страсбурге, Франция, июнь/июль 1999 года. Поездка директора проекта в Женеву для проведения консультаций, 13-17 декабря 1999 года.

Марокко

MOR/98/АН/08. Центр документации, информации и подготовки в области прав человека

Дата утверждения УВКПЧ: 6 апреля 1999 года

Взнос УВКПЧ: 480 000 долл. США

Виды деятельности: осуществление проекта должно начаться в 2000 году.

Сомали

SOM/99/АН/05. Создание и укрепление местного и национального потенциала и инфраструктур в области поощрения и защиты прав человека и интеграция прав человека в деятельность учреждений Организации Объединенных Наций, работающих в Сомали

Дата утверждения УВКПЧ: 21 августа 1999 года

Реализующее учреждение: ПРООН-Сомали

Взнос УВКПЧ: 1 456 570 долл. США

Виды деятельности: подготовительные мероприятия в связи с предоставлением технической помощи в области прав человека путем оказания поддержки местной администрации и наблюдения за положением в области прав человека.

3. Азиатско-тихоокеанский регион

53. В настоящее время в Азиатско-тихоокеанском регионе осуществляются следующие региональные проекты:

RAS/98/АН/16. Оказание содействия национальным учреждениям по правам человека в Азии и Тихоокеанском регионе: разработка программы подготовки по методам дознания

Дата утверждения УВКПЧ: 8 апреля 1999 года

Взнос УВКПЧ: 22 335 долл. США

Виды деятельности: проект документа по этому проекту был представлен консультантом. Этот проект будет являться составной частью комплексного проекта по оказанию помощи национальным учреждениям в Азиатско-тихоокеанском регионе.

RAS/99/АН/01. Укрепление национального потенциала в области поощрения и защиты прав человека в Азиатско-тихоокеанском регионе: национальные планы действий

Дата утверждения УВКПЧ: 21 июня 1999 года

Реализующее учреждение: УВКПЧ

Взнос УВКПЧ: 187 191 долл. США и 40 центов

Виды деятельности: подготовлен справочник национальных планов действий. В Бангкоке 5-7 июля 1999 года было проведено региональное рабочее совещание. Был нанят консультант для подготовки руководства по составлению национальных планов действий в области прав человека, работа над которым завершится, как ожидается, к апрелю 2000 года.

RAS/99/АН/15. Укрепление национального потенциала с целью преподавания прав человека в школах северо-восточной части Азии

Дата утверждения УВКПЧ: 22 октября 1999 года

Реализующее учреждение: УВКПЧ

Взнос УВКПЧ:

146 690 долл. США

Виды деятельности: в настоящее время готовится комплект учебных пособий по программам образования в области прав человека и другим учебным материалам, разработанным и используемым в Азиатско-тихоокеанском регионе. В Сеуле 1-4 декабря 1999 года было проведено субрегиональное учебное рабочее совещание по вопросам преподавания прав человека в школах северо-восточной части Азии.

54. В настоящее время в Азиатско-тихоокеанском регионе осуществляются следующие национальные проекты:

Бутан

ВНУ/95/АН/20. Укрепление национального потенциала в области прав человека

Дата утверждения УВКПЧ:

30 сентября 1996 года

Реализующее учреждение:

УВКПЧ

Взнос УВКПЧ:

290 600 долл. США

Виды деятельности: предоставление документации для библиотеки Высокого суда. Предоставление двух стипендий судьям для прохождения практики в иностранных учреждениях, октябрь-декабрь 1999 года, и двух стипендий для сотрудника полиции и сотрудника одного из пенитенциарных учреждений.

Непал

NEP/95/АН/21. Укрепление системы отправления правосудия и создание национального потенциала в сфере прав человека

Дата утверждения УВКПЧ:

7 июня 1996 года

Реализующее учреждение:

УВКПЧ

Сотрудничающее учреждение:

Министерство иностранных дел

Взнос УВКПЧ:

441 050 долл. США

Виды деятельности: интеграция учебных материалов УВКПЧ в учебную программу Национальной полицейской академии. Консультативные услуги с целью создания комиссии по правам человека. Отбор проектов НПО, октябрь 1999 года, и выделение субсидий на реализацию этих проектов, ноябрь-декабрь 1999 года. Проект подлежит оценке.

Палестина

PAL/95/АН/24. Соблюдение принципа господства права

Дата утверждения УВКПЧ: 24 апреля 1996 года

Реализующее учреждение: УВКПЧ

Взнос УВКПЧ: 3 205 223 долл. США

Виды деятельности: дальнейшее оказание помощи Палестинскому законодательному совету (ПЗС) в вопросах реформы законодательства (наследование, инвалиды, отправление правосудия). Помощь Палестинской независимой комиссии по гражданским правам (ПНКГП) для укрепления ее потенциала в области проведения исследований, мониторинга и консультативной деятельности с целью осуществления исследований и анализа в десяти областях законодательства и организации подготовки членов и сотрудников ПЗС. ПНКГП завершила мероприятия, на которые были выделены средства по линии финансирования реформы законодательства (был проведен юридический анализ и организованы совещания по Основному закону и законам, касающимся пенитенциарных учреждений, судебной власти, общественных собраний, деятельности полиции и применения огнестрельного оружия, уголовного кодекса, прессы и публикаций, ассоциаций, социального обеспечения, правосудия по делам несовершеннолетних); материалы большинства рабочих совещаний уже опубликованы. Была оказана помощь: а) Палестинской ассоциации юридических наук (ПАЮН) для пересмотра Уголовно-процессуального кодекса; ПАЮН завершила исследование и организовала проведение двух консультативных рабочих совещаний; б) Институту права Университета Бир – Зейт для изучения источников законодательства; исследование завершено и опубликовано в качестве руководства для законодателей и общественности; в) "Маширкият" для проведения юридического исследования и консультаций по разработке законов о личном статусе; исследование завершено, а для палестинских законодателей разработаны соответствующие рекомендации. Была организована подготовка по правам человека и правоприменению для сотрудников палестинской полиции в секторе Газа и на Западном берегу и завершена разработка учебных программ; продолжается подготовительная

работа в связи с разработкой правил внутреннего распорядка. Была оказана помощь Палестинскому обществу защиты прав человека и охраны окружающей среды с целью создания Группы по правам женщин (работа продолжается). Участие в ряде рабочих совещаний НПО по вопросам, касающимся женщин, трудящихся, инвалидов, выборов, социального обеспечения, роли НПО, Международного уголовного суда, международного права прав человека и гуманитарного права, права на жилище, демократии и принципа господства права и органов судебной власти. Была оказана помощь в деле разработки палестинского национального плана действий в области прав человека, включая подготовку рабочего документа и основы для разработки этого плана, проведены консультации и рабочие совещания с соответствующими министерствами и организациями гражданского общества и произведен найм консультантов для разработки шести секторальных стратегий. Участие в организованном министерством высшего образования рабочем совещании по вопросам интеграции прав человека в учебную программу высших учебных заведений. В настоящее время ведутся подготовительные мероприятия в связи с организацией учебных курсов для судей и прокуроров, а также для членов и сотрудников ПЗС. Участие в двух международных конференциях по правам человека в секторе Газа и Назарете. Участие в межучрежденческих совещаниях Организации Объединенных Наций и в работе Межучрежденческой целевой группы по гендерным аспектам. Завершена вторая миссия по наблюдению за осуществлением проекта.

Индонезия

IND/98/АН/11. Поддержка в деле осуществления национального плана действий Индонезии в области прав человека – этап I

Дата утверждения УВКПЧ: 4 марта 1998 года

Реализующее учреждение: УВКПЧ

Взнос УВКПЧ: 952 000 долл. США

Виды деятельности: перевод документов по правам человека. Подготовка 35 государственных должностных лиц по вопросам составления и представления национальных докладов договорным органам по правам человека, апрель 1999 года. Подготовка НПО и национальных учреждений (35) по вопросам составления и представления национальных докладов договорным органам по правам человека, 5-31 июля 1999 года. Ознакомление (повышение уровня информированности) высокопоставленных государственных должностных лиц с целями представления

докладов договорным органам по правам человека и процедурами подготовки докладов, 5-31 июля 1999 года. Подготовка сотрудников учреждений Организации Объединенных Наций по вопросам проведения мероприятий в области прав человека на местах, 5-31 июля 1999 года. В настоящее время УВКПЧ вместе с правительством Индонезии изучает программу работы на 2000 год.

Монголия

MON/98/АН/03. Программа усиления национальной инфраструктуры в целях поощрения и защиты прав человека

Дата утверждения УВКПЧ: 18 мая 1998 года

Реализующее учреждение: УВКПЧ

Взнос УВКПЧ: 217 551 долл. США

Виды деятельности: перевод на английский язык пенитенциарного законодательства Монголии. Это законодательство в настоящее время находится на рассмотрении Международного центра исследований пенитенциарных систем в Лондоне. Учебники по правам человека были предложены Консультативному совету, созданному с целью разработки учебной программы в области прав человека для высших учебных заведений. Впоследствии отобранные учебники будут переведены на монгольский язык, опубликованы в двух томах и распространены среди целевых групп. Учебная программа будет соответствующим образом адаптирована. Мероприятия в связи с созданием национальной комиссии по правам человека были отложены до принятия парламентом закона о Комиссии по правам человека Монголии.

4. Страны Центральной и Восточной Европы/Содружества
Независимых Государств (СНГ)

55. В настоящее время в странах Центральной и Восточной Европы/СНГ осуществляются следующие региональные проекты:

RER/99/АН/13. Торговля людьми и защита прав людей, являющихся объектом такой торговли: сотрудничество с Советом Европы в целях принятия предупредительных мер

Дата утверждения УВКПЧ: 6 августа 1999 года

Реализующее учреждение: УВКПЧ

Сотрудничающее учреждение: Совет Европы

Взнос УВКПЧ: 31 000 долл. США

Виды деятельности: проект разработан ввиду чрезвычайной ситуации, сложившейся в Албании и Косово в связи с торговлей людьми. Этот проект позволит УВКПЧ в сотрудничестве с Советом Европы разработать и осуществить программу по борьбе с торговлей людьми, которая будет предусматривать проведение ряда мероприятий по повышению уровня информированности и подготовки.

56. В настоящее время в странах Центральной и Восточной Европы/СНГ осуществляются следующие национальные проекты:

Азербайджан

AZE/95/АН/12. Укрепление потенциала и инфраструктуры по поощрению и защите прав человека

Дата утверждения УВКПЧ: 15 июля 1998 года

Реализующее учреждение: Министерство юстиции

Взнос УВКПЧ: 405 000 долл. США

Виды деятельности: публикация материалов по правам человека на азербайджанском языке. Пятидневный курс подготовки для 30 преподавателей высших учебных заведений по вопросам организации учебных курсов по использованию соответствующих международных стандартов в области защиты прав человека при отправлении правосудия и пятидневный курс подготовки для судей, прокуроров, адвокатов и сотрудников Канцелярии президента по организации подготовки по вопросам использования соответствующих международных стандартов в области защиты прав человека при отправлении правосудия, июнь 1999 года. Помощь парламенту, Канцелярии президента и соответствующим министерствам в вопросах разработки национального плана действий, ноябрь 1999 года. Рабочее совещание по вопросам, касающимся создания национального учреждения по правам человека, 23-24 ноября 1999 года.

Армения

ARM/95/АН/11. Укрепление потенциала в целях поощрения и защиты прав человека

Дата утверждения УВКПЧ: 30 мая 1999 года

Реализующее учреждение: Министерство иностранных дел, Департамент по правам человека

Взнос УВКПЧ: 232 215 долл. США

Виды деятельности: рабочее совещание для государственных должностных лиц, НПО, преподавателей и юристов по вопросам разработки национального плана действий в области поощрения и защиты прав человека, октябрь 1999 года.

Грузия

GEO/95/АН/13. Укрепление потенциала и инфраструктуры для поощрения и защиты прав человека

Дата утверждения УВКПЧ: 8 октября 1997 года

Реализующее учреждение: Министерство иностранных дел

Взнос УВКПЧ: 715 397 долл. США

Виды деятельности: В январе 1999 года в отделении в Сухуми начали работать два новых международных сотрудника. В декабре 1999 года было проведено два учебных семинара для преподавателей. В настоящее время распространяется документация для библиотек-хранилищ. Были предоставлены публикации и книги по правам человека. Выделены две стипендии. Один из сотрудников государственного аппарата проходит курс обучения с целью получения звания магистра прав в Лейденском университете (Нидерланды). Один судья был направлен в Бирмингемский университет (Соединенное Королевство) для прохождения курса по правам человека.

Латвия

LAT/95/АН/17. Развитие потенциала Национального бюро по правам человека

Дата утверждения УВКПЧ: 12 января 1996 года

Реализующее учреждение: Латвийское бюро по правам человека

Взнос УВКПЧ: 694 950 долл. США

Виды деятельности: деятельность завершена. В сотрудничестве с ПРООН проводится миссия по оценке.

Республика Молдова

MOU/97/АН/19. Поддержка демократических инициатив в области прав человека

Дата утверждения УВКПЧ: 19 декабря 1997 года

Реализующее учреждение: УВКПЧ

Взнос УВКПЧ: 147 000 долл. США

Виды деятельности: миссия международного консультанта по вопросам анализа организационной структуры и людских ресурсов учреждений по правам человека, разработке и осуществлению программ, 12 марта – 12 апреля 1999 года. Поездка специального советника по национальным учреждениям, июнь 1999 года. Миссия международного консультанта по вопросам анализа организационной структуры и людских ресурсов учреждений по правам человека, разработке и осуществлению программ, сентябрь 1999 года.

Российская Федерация

RUS/97/АН/03. Развитие потенциала системы образования в области прав человека

Дата утверждения УВКПЧ: 18 июня 1999 года

Реализующее учреждение: Национальное НПО

Взнос УВКПЧ: 3 683 686 долл. США

Виды деятельности: в октябре 1999 года было отобрано национальное НПО для осуществления проекта. Первое совещание экспертов планируется провести в январе 2000 года.

Хорватия

CRO/98/АН/13. Укрепление потенциала для поощрения и защиты прав человека в Хорватии

Дата утверждения УВКПЧ: 10 мая 1999 года

Взнос УВКПЧ: 224 990 долл. США

Виды деятельности: проведены начальные учебные семинары. Проект осуществляется через местное отделение, работой которого руководит УОП/ООН.

Грузия

GEO/98/АН/22. Развитие потенциала Управления государственных защитников в Грузии

Дата утверждения УВКПЧ: 22 марта 1999 года

Взнос УВКПЧ: 57 500 долл. США

Виды деятельности: направление специального советника по национальным учреждениям для участия в заседаниях Руководящего комитета по проекту ПРООН и оказание консультативных услуг по вопросам, касающимся политики, основных прав человека и ресурсов. Специальные знания и консультативные заключения УВКПЧ в отношении национальных учреждений систематически учитываются в более крупном проекте ПРООН. Дополнительные специальные знания будут предоставляться по мере необходимости.

5. Регион Латинской Америки и Карибского бассейна

57. В настоящее время в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна осуществляются следующие региональные проекты:

RLA/99/АН/22. Предварительная помощь в области поощрения и защиты прав человека в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна

Дата утверждения УВКПЧ: 12 ноября 1999 года
Реализующее учреждение: УВКПЧ
Сотрудничающее учреждение: Правительство Эквадора
Взнос УВКПЧ: 145 925 долл. США

Виды деятельности: в Кито 29 ноября – 1 декабря 1999 года было проведено трехдневное рабочее совещание. Цель состоит в создании основы для разработки региональной стратегии сотрудничества в области прав человека.

58. В настоящее время в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна осуществляются следующие национальные проекты:

Аргентина

ARG/95/АН/33. Содействие осуществлению прав человека

Дата утверждения УВКПЧ: 22 января 1996 года
Реализующее учреждение: Управление по правам человека и социальным правам министерства внутренних дел
Взнос УВКПЧ: 335 257 долл. США

Виды деятельности: публикация сборника выступлений на семинаре по международной защите прав человека. Публикация библиографии по вопросам образования. Предоставление стипендии для прохождения курса подготовки в Институте прав человека в Страсбурге и стипендии для прохождения стажировки в УВКПЧ, июль 1999 года. Публикация шестого выпуска журнала по правам человека "Эчос и деречос". Покупка книг, видеофильмов и подписка на соответствующие документы по правам человека.

Сальвадор

ELS/95/АН/10. Подготовка и документация по вопросам содействия осуществлению прав человека

ELS/95/АН/28. Полиция и права человека

Дата утверждения УВКПЧ: 16 декабря 1996 года

Реализующее учреждение: Министерство иностранных дел

Взнос УВКПЧ: 1 325 637 долл. США и 456 836 долл. США

Виды деятельности: в 1999 году три сотрудника полиции совершили ознакомительную поездку в Никарагуа, посвященную политике в отношении общин. Работникам пенитенциарных учреждений были предоставлены две стипендии для участия в программе подготовки по правам человека в Коста-Рике. Мероприятия по празднованию сорок девятой и пятидесятой годовщин принятия Всеобщей декларации прав человека. В рамках празднования Международного женского дня была проведена конференция, посвященная политическим правам женщин. Подтверждение решения о создании специального комитета по разработке национального плана действий по образованию в области прав человека.

Гаити

НАИ/95/АН/03. Укрепление институционального потенциала в правовой сфере и поддержка Национальной комиссии по установлению фактов

Дата утверждения УВКПЧ: 11 декабря 1996 года

Реализующее учреждение: Международная гражданская миссия в Гаити (МГМГ)

Взнос УВКПЧ: 728 986 долл. США

Виды деятельности: в марте 1999 года в рамках посещения Гаити независимым экспертом г-ном А. Диенгом были проведены дополнительные консультации с МГМГ по вопросу об осуществлении оставшихся мероприятий по проекту. 7-13 ноября 1999 года

МГМГ организовала семинар для НПО Гаити с целью ознакомления их с международными и региональными системами защиты прав человека и процедурами подачи индивидуальных жалоб.

Боливия

BOL/96/АН/14. Поощрение и защита прав человека

Дата утверждения УВКПЧ: 27 августа 1998 года

Взнос УВКПЧ: 576 900 долл. США

Виды деятельности: в январе 1999 года были приняты меры с целью найма персонала для реализации этого проекта, при этом работа по его осуществлению была начата в марте 1999 года. В июле 1999 года была осуществлена миссия по наблюдению за осуществлением проекта. В сентябре 1999 года был нанят международный консультант. В ноябре 1999 года была проведена миссия по наблюдению за осуществлением проекта.

Гватемала

GUA/96/АН/13/Add.1. Укрепление национального потенциала в области прав человека

Дата утверждения УВКПЧ: 25 ноября 1996 года

Реализующее учреждение: Министерство иностранных дел, министерство внутренних дел и Президентская комиссия по координации политики исполнительной власти в области прав человека (КОПРЕДЕХ)

Взнос УВКПЧ: 758 230 долл. США

Виды деятельности: 19 января 1999 года правительство подписало добавление к документу по проекту. В марте 1999 года с целью начала проведения мероприятий была осуществлена миссия по обязательному и начальному обзору. Был нанят международный консультант для организации учебных мероприятий для НПО в период с мая по июль 1999 года. В июле 1999 года для Школы по подготовке работников судебных органов был нанят национальный консультант.

Никарагуа

NIC/98/АН/14. Право на личную безопасность: превентивные меры по линии сотрудничества полиции с общинами и деятельность в области прав человека

Дата утверждения УВКПЧ: 24 сентября 1999 года

Реализующее учреждение: Министерство внутренних дел/национальная полиция

Взнос УВКПЧ: 357 080 долл. США

Виды деятельности: разработан круг ведения консультантов. Проект, вероятно, начнет осуществляться в январе 2000 года. Двумя основными областями деятельности являются: разработка стратегии в области предупреждения преступности на уровне общин и подготовка бланков для подачи жалоб; поощрение прав человека путем подготовки сотрудников полиции по вопросам прав человека.

С. Проекты технического сотрудничества, находящиеся на завершающейся стадии разработки

59. Следующие глобальные проекты технического сотрудничества находятся в настоящее время на завершающейся стадии разработки:

GLO/97/АН/22. СПИД и права человека: укрепление потенциала национальных учреждений по правам человека для решения проблем в сфере прав человека в связи с пандемией ВИЧ/СПИДа;

GLO/98/АН/20. Второй этап: поддержка осуществлению Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1999-2000 годы);

GLO/98/АН/21. Защита и поощрение прав внутренних перемещенных лиц путем укрепления и создания национального потенциала в области поощрения и защиты прав человека;

GLO/99/АН/25. Борьба с незаконной торговлей людьми и защита прав людей, являющихся объектом такой торговли: глобальный проект на 2000-2001 годы. Этот

проект позволит УВКПЧ расширить его программу в области борьбы с торговлей людьми.

60. В Африканском регионе на завершающей стадии разработки в настоящее время находятся следующие проекты технического сотрудничества:

RAF/99/АН/04. Оказание поддержки Центральноафриканскому механизму по предупреждению и урегулированию конфликтов (создание субрегионального центра по правам человека);

RAF/99/АН/07. Субрегиональное рабочее совещание по национальным планам действий для стран Западной и Центральной Африки;

RAF/97/АН/08. Субрегиональное рабочее совещание по национальным планам действий для стран Центральной Африки;

RAF/99/АН/14. Укрепление потенциала неправительственных организаций.

61. В Африканском регионе на завершающей стадии разработки находятся следующие национальные проекты технического сотрудничества:

LES/98/АН/04 Лесото. Поддержка прав человека, демократии и принципа господства права. Откомандирование сотрудника по правам человека для оказания помощи в деле подготовки предстоящих выборов и осуществления программы технической помощи;

SAM/99АН/09 Камерун. Укрепление Национальной комиссии по правам человека и свободам. Совместный проект ПРООН – УВКПЧ по усилению Национальной комиссии по правам человека и свободам и созданию регионального института по правам человека;

MLI/99/АН/10 Мали. Техническая помощь правительству с целью укрепления структур по правам человека;

NER/99/АН/11 Нигер. Техническая помощь правительству с целью укрепления структур по правам человека;

STP/99/АН/06 Сан-Томе и Принсипи. Укрепление национального потенциала в области поощрения и защиты прав человека.

62. В Азиатско-тихоокеанском регионе на завершающей стадии разработки находятся в настоящее время следующие проекты технического сотрудничества:

RAS/99/АН/24. Рабочее совещание по образованию в области прав человека, которое планируется провести в Японии в феврале 2000 года.

63. В Азиатско-тихоокеанском регионе на завершающей стадии разработки в настоящее время находятся следующие национальные проекты технического сотрудничества:

Филиппины. Защита прав детей, нарушивших закон. Помощь в области правосудия по делам несовершеннолетних;

Китай. Была проведена миссия по оценке потребностей, при этом в настоящее время предусматривается осуществление программы технического сотрудничества, в рамках которой будет оказана техническая помощь с целью укрепления национального потенциала в области поощрения и защиты прав человека и осуществления принципа господства права.

64. В регионе Латинской Америки и Карибского бассейна на завершающей стадии разработки в настоящее время находятся следующие проекты технического сотрудничества:

RLA/97/АН/17. Распространение международных и региональных норм по защите прав человека в странах Северной и Южной Америки;

RLA/98/АН/18. Бытовое насилие: разработка и экспериментальное применение учебного пособия для сотрудников правоприменительных органов;

RLA/99/АН/06. Укрепление принципа господства права и поощрение прав человека в Андском регионе. Рассмотрены новые элементы для развития сотрудничества, в частности с национальными учреждениями и гражданским обществом.

65. В регионе Латинской Америки и Карибского бассейна на завершающей стадии разработки в настоящее время находятся следующие национальные проекты технического сотрудничества:

Эквадор. Укрепление национального потенциала путем осуществления национального плана действий в области прав человека. Этот проект направлен на

укрепление демократической системы и принципа господства права при обеспечении надлежащего уважения прав человека в Эквадоре путем усиления потенциала Эквадора с целью разработки и осуществления национального плана действия по правам человека, реализация которого будет координироваться и контролироваться национальной комиссией.

D. Полученные новые запросы

66. Из Африканского региона получены следующие новые запросы о техническом сотрудничестве:

Экваториальная Гвинея. Запрос о проведении миссии по оценке потребностей – помощь по линии технического сотрудничества;

Гвинея-Бисау. Запрос о технической помощи в области укрепления мира;

Гвинея. Запрос о технической помощи в области поощрения прав человека;

Либерия. Запрос о технической помощи в области укрепления структур и механизмов по правам человека.

67. Из региона Латинской Америки и Карибского бассейна поступил следующий запрос о техническом сотрудничестве:

Гайана. Запрос о технической помощи в связи с обязательствами в области представления доклада.

68. Из региона Центральной и Восточной Европы/СНГ поступил следующий запрос о техническом сотрудничестве:

Узбекистан. Запрос о технической помощи в области поощрения прав человека.

<u>Приложение</u>		
БАЛАНС ДОБРОВОЛЬНОГО ФОНДА ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА		
1.	Доход по состоянию на 16 ноября 1999 года (a)	
	Остаток на 1 января 1998 года (b)	5 020 631
	Общий доход, полученный в 1998/99 году	14 244 372
	ОБЩИЙ ДОХОД	19 265 003
2.	Обязательства	
	Общий объем ассигнований по состоянию на 31 октября 1999 года	13 554 858
	Общий объем ассигнований, произведенных в период с 1 по 16 ноября 1999 года	327 300
	13-процентные издержки на поддержку программ с учетом произведенных ассигнований	1 804 681
	ОБЩИЙ ОБЪЕМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ	(15 686 839)
3.	Расчетный остаток средств (брутто) по состоянию на 16 ноября 1999 года	3 578 164
4.	Расчетный оперативный наличный резерв (15%)	1 666 343
5.	Расчетный объем чистых средств, имеющих для будущих мероприятий (за вычетом 13%)	1 911 821
<p>(a) Настоящий балансовый отчет подготовлен секретариатом Добровольного фонда для технического сотрудничества. Как таковой его не следует рассматривать в качестве официального финансового документа Организации Объединенных Наций.</p> <p>(b) Взносы, выплаченные непосредственно Управлению Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, не включены.</p>		
